

FELSŐMAGYARORSZÁGI HIRLAP

Megjelen minden szerdán és szombaton este.
Kéziratokat vissza nem adunk.
Szerkesztőség: Kazinczy-utca 2
Kiadóhivatal: Landesmann Miksa és Társánál.

POLITIKAI UJSÁG

Előfizetési ár:
Egész évre 10 korona. félfévre 5 korona. Negyed évre 2 korona 50 fillér. Egyes szám ára 10 fillér. Hirdetéseket a legjutányosabb árban közlünk.

Nincs megértés.

„A magyar politika természettani törvénye, hogy ha nincs valaki a hatalmon, annak fejtegetései minden eredmény nélkül hangzanak el a pusztában.“

Ezeket a súlyos és találó szavakat Andrassy Gyula gróf mondta a delegáció csütörtöki ülésén.

Aki csak egy kissé belepilantott a magyar politika konyhájába, rögtön láthatja az Andrassy szavaiban rejlő mély igazságot.

Meggyőzéssel, érvekkel, logikával, eszmékkel harcolni nálunk nem lehet. Nálunk eo ipso mindig a hatalomnak van igaza, még a legszembeszökőbb törvénytelen-ségek esetében is. A hatalom nem tűr kritikát és semmit sem ad az ellenvéleményekre.

Ennek a következménye azután az is, hogy az utóbbi időkben olyan rémesen suta törvényalkotások láttak napvilágot.

A munkapárti kormányunk eddig minden egyes törvényalkotásáról kiderült, hogy csak úgy hebehurgyán odavetett fércmunka. Csak arra valók voltak, hogy a munkapárti garat, ha az ellenzék kontrollja alól felszabadult, meg ne álljon, dolgozzék, hogy a „nemzeti munka“ eredményeket mutathasson föl.

Ma már kétségtelenül meg lehet állapítani, hogy ezeket az alkotásokat ők maguk sem vették soha komolyan. Alkalmazásközben meg éppen fölmondják a szolgálatot. Hozzáértés nélkül készültek. Még a kortestörvényeiket sem érték rá kétszer elolvasni.

De hát a hatalom esztelen-ségeivel és büneivel szemben hiába-való minden komoly érvelés. Az erőszak ellen nem lehet érvekkel küzdeni. Mert „a magyar politika természettani törvénye, hogy ha nincs valaki a hatalmon, annak fejtegetései minden eredmény nélkül hangzanak el a pusztában.“

Es ez perszenemcsak a nagy politikában van így, hanem minden vonalon, a közigazgatás minden ágában.

Nem kell messzire mennünk példákért. Itt a szemünk előtt vannak a legjobb példák.

Itt a megyei és városi kiskirályokkal épp oly hatálytalan

minden józan érvelés, akárcsak a nagy politikában Tiszával és gárdájával szemben. Itt is eo ipso mindig igazuk van a munkapárti szemléni csatlósainak. Mert most ők vannak a hatalmon, tehát minden kritikán felül állanak.

Erdekes, hogy ennek dacára mindegyre a munkapárt panasz-kodik, hogy nincs megértés, nincs békés együttműködés.

Erre nézve igen nagyérleklű Apponyinak az alábbi kijelentése, amely szintén a delegáció csütörtöki ülésén hangzott el és amely a következőket mondja:

„Az a mélységes bizalmatlanság és elkeseredés, amellyel Magyarország belkormányzata iránt az ellenzék viseltetik, kell, hogy bizalmatlanságra indítsion minden olyan politikai vezetés és minden olyan politika iránt, amely ennek a magyarországi belügyi önkormányzatnak befolyása mellett eszközöltetik. Az az antagonizmus, amely közöttünk és a magyar kormány közt fennáll, a magyar politikai antagonizmus, nem a rendes nézetieltérések kifolyása, hanem kifolyása egy olyan ítéletnek, amellyel sújtólag pálcit kell törnünk a mostani rezsimnek összes erkölcsi létjogosultsága telett és amely kizár minden kölcsönös megértést, minden kibékülést.“

A megértés a békülés lehetősége tehát ki van zárva. Egyedül a kormány és a munkapárti bukásával lehetséges az, hogy a magyar közélet rendes és békés mederbe terelődjék.

Fogy a nép.

Kedvezőtlen a magyar statisztika.

Végehez közeledünk a nehéz esztendőnek, amely annyi nyomorúságot s bajt zúdított reánk, Soha annyi osód nem pusztított itt, mint ebben az esztendőben, sohasem volt olyan rettenetesen nagy a munkanélküliek serege. A veszteségeket azonban, ami minden téren érte az országot, ma még nem lehet számszóban kifejezni. Az ország közállapotáról szóló statisztikai adatok rendszerint csak egy évvel később jutnak nyilvánosságra s ráadásul a kormány késlekedése is néhány hónappal elodázza az adatok megismerését. Az 1913. év végén vagyunk s még nem került nyilvánosságra az 1913. évi Statisztikai Évkönyv, amely-

ből megtudnók, hogy milyen rombolást vittek véghez a nemzeti élet különféle megnyilvánulásaiban a mult szstendő politikai zavarai és a balkán háboru ijedelmei.

Amely kevéssé érdekes a kormány működése, annyira fontos volna ismereni a statisztikai adatokat az ország közállapotáról. A kormány hadd díszeljen ki külön jelentésben, a statisztikát úgy sem téveszti meg ezzel!

Nincsenek tehát még adataink pusztulásunk minden részletéről, de ami adatok összekaparhatók, azok is éppen elég szomorúságot okozhatnak. Hónapról-hónapra összehasonlítottuk a statisztikai havi közleményekből a folyó év első kilenc hónapjának népmozgalmi és gazdasági adatait az elmúlt esztendő adataival s a kilenc hónap összeredménye ilyen tükörök árul el: Magyarországon 1913. január-szeptember 3 ezerral kevesebb élveszületés történt, mint 1912. ugyanazon időszakban, e mellett öt ezerharomszáz hét éven aluli gyermekkel több halt el ez évben. A népszaporodás a jelzett idő alatt, 1913. január 1-ével kevesebb volt, mint 1912. évben.

A gazdasági helyzetet némiképp az is illusztrálja, hogy a takarékpénztárba most három millió koronával kevesebbet vittek, mint tavaly.

Ebben — s ez éppen szükséges is, hogy pusztulásunk képe még sötétebb legyen — a szeszadó hat millió koronával, a söradó pedig hét és fél millió koronával több volt az idén (január—szeptemberben), mint tavaly ebben az időszakban.

Iparosképzés a kassai felsőipariskolában.

Tanfolyam szabók és cipészek számára.

A kassai m. kir. áll. felsőipariskolában 1914. január elején a következő iparos továbbképző tanfolyamok nyílnak meg:

1. Szabóipari-tanfolyam január 15-től március 8-ig heti 12 órával.

A szabók tanfolyama a szabóiparban szükséges alapismeretekre, a szabóipari rajzolásra, a gyakorlati szabásra és a legszükségesebb technológiai ismeretekre terjed ki.

2. Cipészipari tanfolyam január 15-től március 8-ig heti 12 órával.

Ez a tanfolyam a cipészipar alapismereteit, a gyakorlati szabást és a rajzolást, az anyagszeretke, szerzőmokra és gépekre vonatkozó legszükségesebb tudnivalókat vonja körébe.

Mind a két tanfolyamon az oktatás hétköznapi az esti, vasárnap pedig a délelőtti órákban lesz.

Ezekre a tanfolyamokra olyan iparosmesterek, segédek és munkások léphetnek be, akik az írásban, olvasásban és a számolás elemeiben jártasak.

A jelentkezés alkalmával tan szerek beszerzésére 2 K, az ipariskolai ált. segélyalapra 2 K, azaz összesen 4 K fizetendő.

A tanfolyamokra be lehet iratkozni január 5 ig d. e. 9 és 11 óra között.

A beiratkozás alkalmával, az iparossegédek, a munkakönyv bemutatásával, más jelentkezők pedig más megfelelő okmánnyal igazolják foglalkozásukat.

Részletesebb felvilágosítást az igazgatóság ad.

Dinamogépkészítő tanfolyam. A kassai m. kir. állami felsőipariskolában a jövő évi január hó 5-én dinamogépkészítő tanfolyam nyílik meg olyan gyár- vagy géptulajdonosok, gyári hivatalnokok, művezetők, mechanikus, bádigos, lakatos és rézműves iparosok, valamint törvényesen képzett gépkészítők számára, akik az elektromos gépek és vezetékek ökszerű kezelését óhajtják elsajátítani. Ez a tanfolyam esti és vasárnapi oktatás mellett heti 10 órával március közepéig tart. Ugyancsak 1914. január 4-én kezdődik és március 30-ig tart a lokomobil- és esépigépkészítő tanfolyam.

Sziveszteri mulatság

a szegényház javára.

Szineszjek és műkedvelők.

Sátoraljújhely város előjárósága a városi szegényház építési alapjának gyarapítására Sziveszter estjén a városi színházban kabaré-előadással egybekötött táncmulatságot rendez.

A kabaré-előadás sikere érdekében a helybeli szintársulat kiválóbb tagjain kívül műkedvelő szereplők is fel fognak lépni.

A részletes program még nincs véglegesen megállapítva, de a rendezőség buzgó fáradozása a legszebb reményekre jogosít.

A rendezés az Isépy Zoltán szakavatott kezébe van bízva.

Szerepelni fognak: Kürthy Bünke, Kellen Rózi, L. Medgyaszai Amália, L. Zirkó Ilma, Nemes Bella, Réthelyi Odón, Ligeti Lajos, Heltai Andor, Pauliczky István, Dongó Gyula, dr. Kárpáthy László.

Kofoerálnak: Dr. Nagy Arthur, Láncozi Aladár és Lugosi Jenő.

A mulatság részletes műsoráról és egyéb előzetes tudnivalókról értesíteni fogjuk olvasóinkat. Ezuttal csupán néhány általános megjegyzést óhajtunk fűzni a tervbe vett sziveszteri mulatsághoz.

Maga a terv mindenestre nagyon életrevaló és szép. Ha már Magyarországon ugys az a szokás, hogy jótékonytsággal gyakorolni csak is valami mulatsággal kapcsolatosan lehet, akkor ez a mulatság legyen

Karácsonyi vásár óriási választékban.

FISCHER TESTVÉREK divatáruházában Sátoraljújhely

Wekerle-tér 1. szám.

Wekerle-tér 1. szám.

legalább valami magasabb színvonalú, művészi értékű előadás.

Az az eszme, hogy a kabaré-előadás szereplői részben a színtársulat tagjai, részben pedig helyi műkedvelők sorából kerüljenek ki, különösen érdekessé és vonzóvá teszi a tervbe vett mulatságot.

De ne feledjük el, hogy ebben az egész dologban a legfontosabb mégsem a kabaré, sem pedig a táncmulatság, hanem az, hogy a szegényház ügye egy nagy lépéssel közelebb jusson a megvalósuláshoz. Valahogy nagyon lassan halad előre a szegényház ügye és önkéntlenül is attól félünk, hogy ha ez a mulatság sikerülni fog is, nem sokat fog lendíteni a szegényház felépi tésén.

Távol álljon tőlünk mindenféle gyanúsítás, — de nem hallgathatjuk el ezzel a kérdéssel kapcsolatban azt az impressziókat, hogy a jótékonyág gyakorlásának az a módja, amely ma a városházán dívik, nem tulságosan bizalomkeltő. Volt alkalmunk rámutatni például arra, hogy az árvízkarosultak segélyezésére egy begyűlt összegből nem a valódi árvízkarosultak segélyezték, hanem kisebb-nagyobb összegeket juttattak azoknak a jobbmódu iparosoknak, akiktől a munkapárti rezsim ennek fejében némi ellenszolgáltatást remélhet. Szóval munkapárti korszak-célokra fordították azt a pénzt, amelynek tekintélyes részét éppen az ellenzéki polgárok leányai gyűjtötték össze.

Legyen szabad remélnünk, hogy most igazán önzetlen szándékaik vannak a város vezetőségének és hogy ennek folytán azok is kivesszék a részüket a jótékonydéli mulatságból, akiket egyébként nem valami bizalmas szálak fűznek az „új rezsim” embereihez. Mert már igazán nagyon óhajtott lenne, hogy a szegényház ügye vegre dűlre jusson.

A mérges „kollega.”

Már megint harap.

Mult szombati számunkban szóvá tettük Székely Elek h. polgármesternek azt a csunya eljárását, hogy városi közgyűléseken a polgármesteri székéből, hivatalos minőségben szokta sértegetni a helyi sajtó munkásait, tehát olyanok, amikor a jelenlevő újságírók nem védekezhetnek a polgármesteri inzultusok ellen, minthogy a közgyűlésen nincsen szólásjoguk.

Amikor Székely Eleknek erről az uri virtusról megemlékeztünk, azt is megirtuk, hogy a sajtót ért támadások közül az egyik külön és kimondottan Illésházi Endrének, a Sátoraljujhely szerkesztőjének szólt.

Megirtuk, hogy bár a Sátoraljujhelyi magunkat nem azonosítjuk, mégis az Illésházi ellen irányuló támadásban is a sajtó egyetlenleg sérelmét látjuk. Szóval csupa lojalitásból, csupa önzetlen kollegialitásból az ő ügyét is magunkévá tettük. Így diktálta ezt az újságírói becsület és szolidaritás.

De — sajnos — be kell látnunk, hogy helytelenül cselekedtünk, Mert

a kollega ur részéről az volt a köszönet, hogy a Sátoraljujhely legutóbbi számában durván nekünk ront, mondván, hogy ne sűpörjünk az ő portájá elé.

Hát bizony kár is volt az ilyen emberben az újságíró-kollegát látni. Máskor legalább tudni fogjuk, kívül van dolgunk.

Az Illésházi ur fentebb említett cikkében azonkívül egyéb apró harapások is tartalmaztatnak a Felsőmagyarországi Hírlap ellen.

Holmi burkolt célzásokat tesz lapunk kiadótulajdonosára és anélkül, hogy nyíltan felmerne lépni, ozvra támad a sötétben.

Szeretnénk már végre egyszer-mindenkorra leszámolni ezzel az ur-emberrel. Ha van benne egy szemernyi tisztesség, álljon elő nyíltan a vádjával és ne a kerítés mögül lövöldözzön.

A Felsőmagyarországi Hírlap anyagi előnyökért, nyomtatvány-szállításokért és más üzletekért sohasem támadt, sem pedig nem támogatott senkit. Mindig a legtisztább közérdeket szolgálta.

Evekkel ezelőtt történt, hogy lapunk egy munkatársa jogosulatlanul pénzeket vett fel a lap nevében. A kiadónak tudomására jövén a dolog, az illetőt azonnal elbocsátotta a lap kötelékéből. Ugy hisztük, hogy a kiadó ennél korrektebbül nem is járhatott volna el.

Talán erre az esetre célozgat Illésházy ur? Nem tudjuk. De tudni akarjuk és követeljük, hogy játszon nyílt kártyával és sziveskedjék rendezni a velünk való erkölcsi számadását. Állunk elébe.

Loitsch József
ezelőtt Reibel Pál
Felsőmagyarország egyedüli zongora- és zenehangszer-kereskedője
Kassa, Kossuth L.-u. 14. Zongorajavítások, hangolások szakszerűen végeztek kívánatra vidéken is.

A színházi esték eredményei.

Három hete, hogy itt a színtársulat, három hete csak hogy a színpadon folyik a tülekedés a közönség kegyeleért, — és ime már befészkelte magát a sajtóba is a primadonna háború.

Nem szívesen foglalkozunk primadonna heccekkel. A leghatalnabb téma a színésznők egymásközi tülekedését a közönség elé vinni. De vannak esetek, amikor — kelletlenül bár — kénytelen a színházi események krónikása sort keríteni arra is, hogy az ilyen rut ügyeket a nyilvánosság előtt szelöztesse.

A multkor, az Eva előadása alkalmából megirtuk, hogy Kelen Rózi, a társulat kóloratur énekesnője Evát fekete hajjal játszott. Természetes, hogy nem a leghizelgöbben nyilatkoztunk erről a főbenjáró hi-

báról és — bár elösmertük Kelen Rózi kvalitásait — elítélő szavakkal illetük a szerepnek ezt a semmibe vevését. Es bár minden szavunk igaz volt és kritikánk egyetlen szavából se volt kiérezhető semmiféle személyes éü támadás — akadt egy helyi lap amely talán az énekesnő egy bájos mosolyáért nekünk támadt és minket védolt meg azzal, hogy személyes érdekekből vállalkoztunk a lecepülésre.

Ez ellen a bárgyu, minden komolyságot nélkülöző támadás ellen nincs egyetlen védekező szavunk se. Mi még nem tartunk ott, hogy egy jól irányzott mosolyért hasábotokat írjunk és alaptalanul rágalmazunk. Hogy mégis foglalkozunk ezzel az izléstelen támadással, tesszük ezt csupán azért, mert le akarjuk szállítani kellő értékre azokat a sorokat, amelyek vigasztalásul voltak szánva. Elösmérjük Kelen Róziról, hogy használható vidéki énekesnő, hajlandó vagyunk elösmerni azt is, hogy némely szerepében az átlagos sikeren felül is tud emelkedni, de a leghatározottabban tiltakozunk keli az ellen, hogy a társulat többi tagjainak a rovására őt, mint nélkülözhetlent szerepeltessék, aki nélkül üres a színpad.

Vannak ennek a társulatnak első rangu tagjai is, akiket lekiöcsinyelni nem lehet még a Kelen Rózi bájosan mosolygó arcáért sem. Vagy tanár L. Zikó Ilonának, Kürthy Böske, vagy Mészáros Aranka művészi tekintetben alatta maradnak-e Kelen Rózinak.

Igen tisztelt primadonna védaók ur! Így nem lehet kritikát írni. A politisában, vagy közigazgatásban talán lehet ilyen nyakatekert módjeredményt elérni, de ott ahol a közönségnek magának van alkalma véleményt alkotni egyesek képességeiről, ott nem lehet Kelen Rózi semmiféle módon felébe helyezni L. Zikó Ilonának, Kürthy Böske, Mészáros Aránaknak — és hogy férfiakat is említsünk — Ligeti Lajosnak és Réthely Ödönnek sem.

Az előadásokról kevés írni való van. Szerdán este a „Nevető férj” került színpadra másodsor. — Csütörtökön este pedig a „Faun” volt műsoron gyenge előadásban. A szereplők egyike sem tudott valami értékeset produkálni és legfeljebb csak Gőmörly László érdemel dicsőretet, amiért igyekezett ebből a nehézből szerepből elfogadható nyújtani. — Pénteken a „Cigányprimás” adták elég nagy közönség előtt. A „Cigányprimás” eddigi előadásait messze túlhaladó sikerrel. Kürthy Böske, Kelen Rózi, Ligeti Lajos, Réthely Ödön, Lugosi Jenő és Gőmörly László valamennyien képességeik legjavát nyújtották. Volt is részük tapsban bőven.



A tudomány mai álláspontja szerint bebizonyíthatóan az Odol a legjobb szer a száj — és a fogak ápolására.

Ára: nagy üveg 2.— k, kis üveg 1.20 k

HIREK.

Régi krónikák

hiteles adatai szerint éppen ötven esztendővel ezelőtt, az Ur 1863-ik évének december havában, Pesten az adósok börtöne kiüresedett.

Az ember lelke elandalog az ilyen régi kedves emlékeken.

Milyen jó világ lehetett is akkor a régi jó időkben! Adósok börtöne, az volt, de adósok nem voltak. Azóta már eltörölték ugyan az adósok börtönét, de adósok azok manapság bezeg-eleg vannak, sőt — vagyunk, vagytok, vannak.

Busan nézek ki az ablakon a fagyos decemberi szürkületbe.

A fam is fogyatékán van már és ez az átkozott régi krónika is az adósságimat juttatja eszembe.

... Azon tündödm, hogy vajlon, ha én ötven évvel ezelőtt éitem volna, vajlon akkor is kiüresedett volna 1863 december havában az adósok börtöne!?

— **Kinevezés.** A király Dr. Kabina Geza saujhelyi törvényszéki jegyzőt a csacai kir. járásbíróshoz albírónak nevezte ki.

— **Eljegyzés.** Moskovits Ede szerencsi nagykereskedő Sárika leányát eljegyezte Urban Rezső Püstyénből, Annuska leányát Groszmann Péter Szerecsről. Minden küőa értesítés helyett.

— **Kinevezések.** Az igazságügy-miniszter dr. Kapitány Andor sátoraljujhelyi törvényszéki joggyakornokot a sátoraljujhelyi törvényszékhez jegyzővé nevezte ki.

— **A jegyzői internátus ügye.** Miután Ujhely város vezetőségének indolenciája folytán elvesztettük a lehetőségét annak, hogy a jegyzői internátus nálunk épüljön fel, most már bele kell nyugodnunk abba, hogy ezt az intézményt megint elkaparította előlünk Sárospatak. A jegyzői internátus gondnokság elfogadta a Drubay Gyula kassai építész által készített terveket és költségvetést s az államsegély kieszközölése végett Rácz János, Kolozsy Ferenc

Legalkalmasabb karácsonyi és ujévi ajándék

egy szép öltöny ruha vagy telikabát, mely legélszerűbben

szántó mör és ts

ruhaáruházában Sátoraljujhely szereshető te. Intézetek részére és szegény gyermekek kiosztására szánt ruhákat 10% engedménnyel ad.

és Illésházy Endre személyében küldöttséget menesztettek a miniszterelnök és a belügyminiszterhez. A küldöttséget Mecner Gyula főispán vezeti a kormány tagjai élén.

— **A tiszáninnen ref. püspök-választás.** Megirtuk már, hogy a Feszes István halálával megüresedett püspöki állásra három jelölt áll egymással szemben. Radácsi György sárospataki tbeol. tanár, egyházkerületi főjegyző, Tüdös István miskolci lelkész, alsóorszói esperes és Révész Kálmán abauji esperes. Kassai lelkész. Most arról értesülünk, hogy Radácsi György jelöltsége mellett a tiszáninnen egyházkerületet alkotó nyolc egyházmegyenek esperesei közül hat, egyházmegyei gondnokai közül szinten hat; sőt újabb értesülésünk szerint hét foglalt állást. Így az egyházkerület vezetőségének tulajdoni többsége a Radácsi oldalon van. — Mecner Béla egyházmegyei gondnok, Bálint Dezső esperes és tizenhárom egyházmegyei tanácsbíró aláírásával a lelkészek és az egyháztanács tagjai a következő felhívást kapták: „Mint az egyházmegye bizalmának letéteményesei e bizalom alapján azzal a kérelmmel fordultunk egyházmegyéink lelkészeihez és presbitériumainhoz, hogy a megüresedett püspöki állás betöltésénél a Radácsi György tisztese neve, mint zászló körül sorakozzanak. Radácsi György neve, puritán egyénisége, rendkívüli munkássága, eszményhite, melyely közegyházunk szolgálatára szentelte életét, egyenesen praedestinalják őt arra, hogy egyházkerületünk lelkészi feje legyen és csak magunkat becsüljük meg azzal, ha erre a munkás, egyházkerületünk és egyetemes egyházunk történelmében mely nyomokat hagyott életre feltesszük a koronát. Felreértékek elkerülése végett is megjegyezzük, hogy ezzel a felhívásunkkal tájékoztat kívánunk nyújtani egyházkerületünk jól fel fogott érdekében.

— **Felfüggesztett munkaszünet.** Az OMKE sátorajaujhelyi csoportja táviratot kapott az Országos Magyar Kereskedők Egyesületétől, melyben közlik, hogy a miniszter vasárnap folyó hó 21-ére a munkaszünetet a vidékre felfüggesztette olyformán, hogy este 6 óráig nyitva tarthatós az üzletek.

— **Utca, vagy ródipálya?** A rendőrség legmelegebb figyelembe ajánljuk azt a közveszélyes ródifüretet, amely egyes utcákon, de különösen a Tuzoltó-téren kora reggeltől késő estig folyik. A ródizás nemcsak spertja ellen nem volna semmi kifogásunk. De az utca nem ródipálya. A saját életüket veszélyeztetnek a ródizók, ahogyan csak akarják, de az utca közbiztonságát veszélyeztetni nem szabad. A ródli nem arra való, hogy öregasszonyokat elüssünk vele és a népírcion lehetetlenül tegyük a járást. Ez ellen a legerélyesebben tiltakozunk.

— **Vármegyei alapok elhelyezése.** A vármegyei alapokat az eddig megállapított arányban helyezni a vármegye az egyes pénzüzeteknél 5, illetve 4 1/2 százalékos kamatozás mellett.

— **Milyenek az udvarok?** Most hogy hó fedi az utcákat és az udvarokat, amely oivad végkimerültség és amely szerinte a városban pocsoflyákat, vízradásokat és szabad folyámvizeket tenyészt, aktuális a közfelfigyelést azokkal kapcsolatban a közegészségügyről is írni. — Ez alkalommal pedig csak az udvarokra szorítkozunk. Az udvarokról van szó, amelyekben magas hőmérséklet tesz lehetővé, hogy a házak lakói az

udvaron járkálhassanak. Ez azonban a kisebb baj, mert akadnak háztulajdonosok, akik elég lelkiismeretesek azok, hogy a havat idejében elhordassák. De ahhoz már a közegészségügyi hatóságoknak kellene erőlyesen hozzájárulni, hogy az el nem takarított hó vize teljesen elipici a szerencsésen lakók szobáit és konyháit. És ezenkívül is vannak házak, amelyekben szemét, piszok rakásra szanaszét hever anélkül hogy a háztulajdonos az udvar tisztántartásáról gondoskodni kötelezőségének tartaná. Mivel pedig a háztájnak tisztántartása nem a magas bért fizető lakók, hanem a háztulajdonos kötelessége, elvárjuk a rendőrségtől, hogy nagyobb figyelemben részesítse az udvarokat is és ezzel a közegészségügy hathatósabb védelmet nyer.

— **Megnyílt a jégpálya.** A „Korcsolyázó-Egyet” jégpályája már megnyílt, nagy öröme a korcsolyázást kedvelők közönségnek.

— **A jegyzők hivatalos lapja.** Zemplénvármegye jegyzői egyesülete egutóbbi közgyűlésén a „Sátorajaujhely” hetilapot hivatalos közlönyül választotta, s ebben fogja jövőben a jegyzői és az internátusi egyesület hivatalos közleményeit adni.

— **Hova juttatta Tisza az országot?** A Magyar Kurír közli Aradról az alábbi jellegetes hírt, amelyből kitűnik, hogy hova juttatta Tisza István Magyarországot, amíg az szolidaritást vallalt „tisztelt barátjával”, Lukács Lászlóval. Baró Bohus Lajos dicsődandó aradmegyei magnás ez év tavaszán nagyobb vállalkozásokba szeretett volna belefogni, minthogy azonban tőkei le voltak kötve, elhatározta, hogy kölcsönt szerez az ingatlanaira. Líthon is puhatóldozott, de mivel a pénz drága volt, úgy döntött, hogy külföldre fordul olcsóbb kamatozású kölcsönért. A baró megbízásából a nyáron Bódy Bódog kasszagazgató levelet intézett a leghatalmasabb francia pénzintézetes egyikehez, a Credit Lyonnais-hoz. Megírta, hogy báró Bohus Lajosnak egy millió frankra volna szüksége. Csatlóta is a baró hatalmas tehermentes ingatlanairól szóló telek-könyvi kivonatokat, amelyek legalább is háromszoros fedezetet nyújtottak, úgy, hogy az intézet tökéletesen biztosítottnak érezhette magát. A direktor kérte, hogy írjak meg, milyen feltételek mellett adjak a pénzt. A válasz nemrégiben érkezett meg és a leguagjobb megjelölésére utasított. A Credit Lyonnais igen udvarias hangú levelet kapcsán adta tudtúl, hogy a hozzá intézett kérésnek nem tehet eleget. Megokolásképpen hivatkozik a levelehez csatolt lapra, a parisi Matin egyik számára, amelyben két ceruzával van megjelölve az a cikk, mely a Desy-Lukács-perről számol be. A Matin cikkének címe: „Le plus grand panamist d'Europe.” (Európa legnagyobb panamistája.) A Credit Lyonnais azzal mentegeli magát, hogy a hol a besző viszonyok olyanok, mint Magyarországon, ott a francia tőke nyugodtan nem telepedhet meg és így szajnálatára nem folyósíthatja a kölcsönt.

— **A kutyaadó.** A vármegye eb-tartási szabályrendeletét a miniszteri utasításnak megfelelőleg akként változtatta meg, hogy minden házi eb után 3 korona, minden luxuseb után 6 korona lesz a jövőben fizetendő. Adómentesen ebet jövére még a tanyai birtokosok sem tarthatnak.

— **Karácsonyra** csupán az ezerszeresen bevált Dr. Oetker-féle receptek szerint süssünk, amelyeket minden élelmiszerüzletben, vagy pe-

dig közvetlenül Dr. Oetker A. Baden Wien melletti gyárából ingyen portómentesen megszerezhetjük. Karácsonyra diszütéményt, karácsonyi vanília és egyéb sütemények, kitűnő kuglóf stb. a Dr. Oetker-féle receptek szerint Dr. Oetker-féle sütőporral igen könnyen készíthetők. Mindegyik sütemények igen ízletesek, könnyen emészthetők és különösen gyermekek részére ajánlatosak. Ezen sütemények minden háziasszony, anya vagy szakácsnő által a sütőben otthon a legrovidebb idő alatt süthetők. Sok ezer elismerőlevél igazolja ezen szer kitűnő voltát.

— **Lopott téllakabát.** Friedmann Manó Wekerle-téri üzletének ajtajából egy oda kikaszott téli kabátot ismeretlen tettes elloptott. A rendőrség a nyomozást megindította.

— **Kolerariadalom a galiciai határon.** Az egyik rakóli újság jelenti, hogy a Galicia és Magyarország határan lévő Sianki községben Feld Bella tizennégy éves leány, aki Magyarországból utazott oda, kolera-gyanús tünetek közt megbetegedett. A beteg leányt, valamint hozzátartozóit elszigetelték.

— **Fémszálas izzólámpák.** Az utóbbi napokban gyakran esett szó a vilány lámpa előállítására körül történt szabálytalanságot, amennyiben egyes vilánylámpákat előállító gyárak, szabadalmu megsértése miatt perben állottak és ezen pereket meg is nyerték. Ez alkalomból érdemes lesz megemlíteni, hogy a legrovidebb huzott fémszálas készült vilánylámpákat a Magyar Siemens Schuckert Művek hozták forgalomba és hogy a jelenlegi e cég által forgalomba hozott Wotan lámpa alatt ismerő vilánylámpa a legjobb, legtartósabb és legtakarékosabb.

— **Az utánvételes ajánlott küldemények** feladói ezentúl nemcsak a beutódi, továbbá az Ausztriával és Nemetszágával, hanem a Bosznia-Hercegovinával való forgalomban is kérhetik azt, hogy az utánvételi összeget a beszedő postahivatallal, a beszedett összegről szóló postautalványt szelvényre a feladó könyvteljes számát vagy pénztári jelzést főjegyezze. A feladók e kívánságukat a küldeményen szembeutó módon feltüntetett megjegyzéssel vagy a feladónyhez csatolt euduan nyilatvánnyal. Az említett viszonylatokban ugyanezen eljárás postai megbízásra is kiterjed. A pénztári jeleltetésnek, könyvtelési számnak a postautalvány szelvényen való téves főjegyzéseért vagy elmaradásaért és ennek következményeirel a posta nem szavatol.

— **Kiállítás Sátorajaujhelyben.** Szegő Sándor aruháza nagy szórakoztatást rendez, melynek megtekintésére a n. e. közönséget tisztelettel meghívja. Vétel nem kötelező. Meglepo olcsó árak. Bővebbet a kirasat.

— **A leirt állami adó után közösi pótdadó nem szedhető be.** Közérdesű írtet hozott nemrégiben a m. kir. közigazgatási bíróság abban kérdésben, vajon ha évközben az a lami adó valamely címen, helytelen kivetes, elemi kar stb. címen töröltetik, van-e joga a községnek a törölt adó után kivetett közösi adópótdókat beszedni azon a címen, hogy az állami adók törlese évközben történt és a közösi pótdó kivetésé már jogerőre emelkedett? A közigazgatási bíróság azt az álláspontot foglalta el, hogy a községnek ilyen esetekben pótdót kivetni, illetőleg azt beszedni nincsen joga. A közösi pótdó mindenkor az állami adók után igazodik, ha tehát az állami adó vagy

annak bíróságos töröltetése miatt a címén töröltetik, törölni kell a közösi pótdókat is.

— **Zongora és hegedűtanítást** elvállal Dr. Kárpáthy László. Jelentkezhetni a kiadóban.

Szerkesztő:
Dr. KÁRPÁTHY LÁSZLÓ

Szerkesztésért felelős:
A SZERKESZTŐSÉG.

Kiadótulajdonos:
LANDESMANN MIKSA

MIELŐTT SZÖLÖVESSZŐT
SZÖLŐOLTVANYT,
BORT
gyümölcs és diszfát
vásárolna, a saját érdekében kérje
legujabb árjegyzékünket, mely minden
denkire nézve sok hasznos tudnivalót
tartalmaz. Pontos cím:

Szües Sándor fia
szőlőoltvány telep és bortermelő r. t.
BIHARDIÓSZEG.

II.
Jó anyák gondoskodnak arról, hogy gyermekeik táplálól és izletes édes tesztákat kapjanak vacsorára. Kevés fáradsággal, olcsón, kitűnő édes tesztákat, készíthetünk Oetker féle pudding-porokkal, melyek különbözők mint pl. vanília, málna, mandula, citrom és csokoládé izleketben kaphatók s a kicsinyek által ujjongó fogadtatásban részesülnek. Egy 15 filléres puddingpor csomagból fél liter tej, 2 tojás és 5 dg. cukor hozzáadásával kitűnő vacsora készíthető 5-6 gyermek részére. Minthogy pedig a puddingokat gyümölcszettel, tejföl nélkül készíthetjük, ezen szerék kozzák a főjót valamint a zártékert.

Megvételre

keresünk 5 darab 2-3 éves tenyészképes nyugati fajbikát, lehetőleg bernit. Csakis tenyészttők küldjék szives ajánlataikat címünkre: Közbirto-kosság Tokaj.

Kiadó lakások.

A Kazinczy-utca 5. számú házban az Osztrák-Magyar Bank fiókja által eddig bérelt lakás azonnal kiadó.

Ugyancsak kiadó 1914. május 1-től a Központi kávéház fölött lévő, a m. kir. Folyammérnökség által bérelt lakás.

SZOLYVAI

HUGYHAJTÓ ÉS HUGYSÁVOLDÓ GYÓGVIZ.

Dr. Kéty, Dr. Bókai, Dr. Widerhoffer orvos-tanárok nyilatkozatai alapján első-rangu gyógyhatású: csusz, köszvény, hólyag, vesebajoknál, czukorbetegség, húgyhomok, epekő, étvágytalanság és gyomorbetegség ellen. Kitűnő ízű üdítő ital.

K a p h a t ó m i n d e n ü t t.

Tiszta nyersanyagok! Tiszta gyárak!

A SCHICHT-„SZARVAS“ MOSÓSZAPPAN a legjobb, gondosan megválogatott és tisztított nyersanyagokból készül. Nemcsak, hogy minden készülék, kazán és gép hanem a gyári helyiségek is a lehető legtisztábban vannak tartva, hogy igazán csakis teljesen tiszta szappan kerüljön ki a gyárból. A SCHICHT-„SZARVAS“ MOSÓSZAPPAN tisztasága utol nem ért jó minősége évtizedek tapasztalatainak eredménye.

A ruha beáztatásához legjobb az „ASSZONYDICSÉRET“ mosópor.



Tiszta szappan! Tiszta ruha!

A ruhát csak úgy lehet kifogástalan fehérre mosni, anélkül az megrongálódik, ha teljesen tiszta, hamisítatlan szappant használunk. Mi 25.000 koronával szavatolunk azért, hogy a SZARVAS védjegyű SCHICHT-SZAPPAN teljesen tiszta és mentes minden káros alkatrész-től. Az újabb időknek minden vívmányát és a tudomány és technika terén jelentkező találmányt felhasználjuk arra, hogy a SCHICHT-„SZARVAS“ MOSÓSZAPPAN gyártását a legolcsóbbá tegyük. Tökéletesítésén folyton dolgozunk.

A ruha beáztatásához a legjobb az „ASSZONYDICSÉRET“ mosópor

6244/1913. Tksz.

Árverési hirdetés.

A sátoraljai helyi Takarékpénztár r. t. végrehajthatóan Berkesz Barnabás és neje Vályi Nagy Erzsébet sauhelyi lakos végrehajtást szenvedettek elleni végrehajtási ügyében a kérelem következtében a végrehajtási árverés 5100 kor, tökélytelenség és ennek 1913. évi február hó 7 napjától járó 7,5 százalékos kamatai 180 kor. 30 fillér perbeli 18 kor. 10 fillér és 36 kor. zárlat foganatosítás és hasznosítási tárgyalási már megállapított és valamint a jelenlegi 60 kor. 50 fillér és a még felmerülő költségeknek kielégítése végett az 1881 LX. t. c. 144. §. alapján és a 146 §. értelmében a sátoraljai helyi kir. törvényszék a sátoraljai helyi kir. járásbírórság területén levő a sátoraljai helyi r. t. város határában fekvő a sátoraljai helyi 2954 sz. betétben A I. 1. 2. sor, 1839/2. 1840/1. hrsz. alatt felvett Berkesz Barnabás és neje Vályi Nagy Erzsébet nevű álló kert és kertből álló jószágokra 40 kor. ezenel megállapított kikiáltási árban elrendelték.

Az árverés megtartására határidőül 1914 évi január hó 9 (kilenc) napjának d. e. 10 órákor a kir. törvényszék árverési szobájába tüzötk ki.

Árverezni szándéknók tartoznak az ingatlanok becslésének 10 százalékat, vagyis 4 kor. vagy az 1881 évi LX 42 §-ban jelzett arólyammal számított és az 1881 évi nov. 1 én 3838 sz. a. kelt m. kir. igazságügyminiszteri rendelet 8 §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881 évi LX. t. c. 170 §-a értelmében a bánatpénznek a bíróság nál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

A kir. törvényszék mint tkvi hatóság megállapítja miszerint a fenti ingatlan a kikiáltási ár kétharmad részénél alacsonyabb vételárban nem üthető.

hogy azon árvereiő a ki kikiáltási árát meghaladó ígéretet tesz kötelei nyomban a leütés után bá netpénzt az általa ígért vételár 10 százalékaig kiegészíteni mit ha elmulaszt ígéretea figyelmen kívül marad és a haladéktalanul folytatandó árverésbea min árvereiő többé részt nem vehet.

Vevő köteles vételárt 3 egyenlő részletben és pedig az első az árverés jogerőre emelkedése napjától számítandó 15 nap alatt, a második kat ugyanazon naptól számítandó 30 nap a att, a harmadikat ugyanazon naptól számítandó 45 nap alatt minden egyes vételári részlet után az árverés napjától számítandó 5 százalékos kamatokkal együtt az 1881 évi december hó 6-án kelt 39415 I. M. szám alatt kelt rendeletben előirt módon a sátoraljai helyi kir. adóivatal mint bírói betéti pénztárnál befizetni.

A bánatpénz az utolsó részletbe fog beszámíttatni.

Az ezen árverési hirdetés kibocsátásával egyidejűleg megállapított árverési feltételek a bivatósok órák a att ezen kir. bíróság mint telekkönyvi hatóságnál és sauhely r. t. város előjáróságánál tekinthetők meg.

Az elrendelt árverés a fentirt betétben feljegyezett, ezen árverési hirdetés egy példánya a bíróság hirdetés táblájára kifüggesztetni továbbá kifüggesztés végett az árverési feltételek pedig megtekintethető végett egy egy példányban Sátoraljai helyi r. t. város előjáróságánál nem különben ezen árverési hirdetés egy egy példánya Borsli, Károlyfalva, Széphalom, és Rudabányaéska szomszédos községekbe a helybéli szokás szerint azonnali körözés végett a nevezett a nevezett községek előjáróságaihoz megküldetni rendeltetik.

Ezen árverési hirdetés az egyidejűleg megállapított árverési feltételekkel együtt az 1881 LX. t. c. 153 §-a intézkedéséhez képest a keresetre hozott első végzésre előirt szabályok szerint.

1 Dr. Bettelheim Jakab felpereisi ügyvéd.
2.) Kir. pönözügyigazgatóság.

3) Berkesz Barnabás 4) és neje Vályi Nagy Erzsébet végr. sz.

5) Sátoraljai helyi r. t. város előjáróságának mint ahol az árverezendő ingatlan fekszik.

6-9) Borsli, Károlyfalva, Széphalom, Rudabányaéska szom. község 10. Weisberg Ferenc zárgondnok Helyben.

Kelt Sauhely a kir. tvszék mint tkvi hatóságánál 1913 okt. 26 án.

Makó sk. jegyző.

Tisztaságra ügyelő

Ügyes leányt,

aki kiszolgálást és ruhajavításokat vállal, keresnek nőien vidéki hivatalnokok. Fizetés: havi 50 K, lakás fűtés és világítás. Németül beszélő lányok előnyben részesülnek. Ajánlatok „Könnyű munka“ jellegre a kiadóhivatalba küldendők

1964/913. vh.

Árverési hirdetés.

A sauhelyi kir. járásbírórság 913. V. 1289/1. sz. végzése folytán Heller Lajos 54 korona 40 fillér követelésének behajtása végett 1913. évi december hó 23-án d. e. 11 és fél órákor Sátoraljai helyben Kazinoy-u. 65 szám alatt a végrehajtást szenvedő lakásán elárverezem azon 2920 kor. becsült ingókat, melyeket a tokaji kir. bíróság 913. Sp. I. 703. sz. végrehajtást rendelő végzése alapján a sauhelyi kir. bírósági 913. V. 1185/2. számú végrehajtási jegyzőkönyvben 1. tételként mint le- és felülfoglaltam s melyek a 913. V. 887/1. számú alapfoglalási jegyzőkönyvekben 1-12 tételek alatt vannak összeírva u. m.: butorokat. stb.

Sátoraljai helyi, 1913. dec. 2.

Rosner Imre, kir. bír. vh.

ORVOSOK

állítják, hogy köhögés ellen legjobbak a

Kaiser-féle
mell-karamellák
a 3 fenyővel.

Milliók használják

Köhögés

rekedség, hurut, elnyálkásodás fojtóköhögés és lukhurut ellen és a meghűlés megelőzéséül.

6100 közj. hitelesített orvosi és magánbizonyítvány kezeskedik a biztos sikerért.

Nagyon jóízű bombon.

1 csomag a 20 és 40 l. 1 doboz a 60 l.

Kaphatók: Widder és Kardos gyógyszer. és Hrabezy Kalman drogériájában Sátoraljai helyi, Kronovits Miksa gyógyszer. Nagymihály, Fabian Arnold gyógyszer. Homonna és Hazay Geza gyógyszerterében Toketerében.

ELADÓ ZONGORA.

Egy teljesen jó karban lévő hosszú tanuló zongora olcsón eladó. Kazinczi-utca 58

Zegyen ön egy kísérletet!

„CARNEVAL“

(törvényileg védve)

A LÉTEZŐ LEGJOBB

HYGIENIKUS GUMI

KÜLÖNLEGESSÉG

Jótállás minden darabért

Ára tucatonként eredeti csomagolásban 6 korona.

KAPHATÓ A KÖZPONTBAN:

BÜCHLER GYÜTLÁNÉ

WIEN. VII., KAISERSTRASSE 109.

Képes magyar árjegyzék igény. (zárt borítékban 20 fillér helyeg ellenében)

Viszonteláruítóknak magas jutalék.

Jogtudósok, papok, tanítók a SIROLIN „Roche“-ról:

Mellbetegeknél.

G. R. jogtanácsos, B.-ben.

Hasznaltam a Sirolin „Roche“-t, hatással igazán meg vagyok elégedve.

B. P. igazgató, B.-ben. (Keletporosorsz.)

Evek óta használtam a Sirolin „Roche“-t minden kezdődő hurut ellen. — A légzőszervek bajai ellen a legjobbnak találtam.

A Sirolin Roche kellemes ízű, étvágygerjesztő és orvosilag ajánlott szer. Erősíti a tüdő és légzőszervek ellenállását fokozza. A gyógytárban határozottan Sirolin Rochét kérjünk.

A. M. plébános, W.-ben.

A Sirolin „Roche“ szabadított meg engem. Gyermekeknek is adom a szert, ha hurutosak.

F. II. tanító, Fr.-ben.

A Sirolin „Roche“-val meg vagyok elégedve annyira, hogy mindenkinek ajánlom, akinek légzőszervi baja van. —



A „Felsőmagyarországi Cukoripar R. T. Töketerebes“, képviselőjében száritott répaszeletet és melasse-t- (szörplé) méltányos napiárban ajánl és részletes felviálgosítással szolgál
Neuman Jenő Sátoraljaujhey. Telefon: 17 sz.

Kormá- nyozható RÓDLI		Valódi Svéd SZÁNKA
Téli sportkedvelők figyelmébe!		
Ródlík!		Ródlík!
Mindenféle kivitelben kaphatók gyári áron		
Windt Jakab és Lajos butorüzletében Saujhely Kazinczy-utca 3 sz.		

**A LEGCÉLSZERŰBB
ÉS LEGSZEBB**

**KARÁCSONYI VAGY
UJÉVI AJÁNDÉK**











nem más, mint egy csinos ékszer tárgy, u. m.: briliáns és gyémánt ékszer, arany, arany- és ezüst órák, valamint ezüst dísz tárgyak és evőeszközök, amelyek a legkisebb összegért csinos kivitelben kapható

WEISZ EMIL
órák, ékszerész és látszerésznél
Sátoraljaujhey, Fő-u. 2.

Arany betűs gyűrűk
kizárólagos raktára.

LEGBIZTOSABB
a cs. és kir. kiz. szabadalmazott MALÁRTSIK-féle
patkányirtó pogácsa

patkányok, egerek, vakondok elpusztítására. Próbadoz 2 K. Háziállatoknak nem ártalmas. Kapható gyógyszerárakban és drogériákban.

Malártsik György Sátoraljaujhey.

UNIVERSAL TABLETTA

(fejfájás ellen.)

Készíti: **GYARMATI EMIL** városi gyógyszerháza **BAJA**

Hatásában felülmulja az aspirin tablettákat, minthogy egyúttal enyhé hashajtó a salicyl készítmények gyógyértékével. — Nem befolyásolja a szív működését.

Felülmulja a külföldi hasonló készítményeket.



Kiváló szer megfűlési betegségek, influenza, nátha, zsába, csuzos és hurutos betegségek ellen. Azonnal fájdalomcsillapító fej-, fejt- és fűlfájásnál különösen bevált ischiás, lumbago és szaggatásoknál.

Olcsebb az eddigi külföldi készítményeknél, egy 20 tablettát tartalmazó üvegcső 1 K.

Kapható az egyedüli készítőnél **GYARMATI EMIL** városi gyógyszerháza **BAJÁN**

**LEGUJABB MAGÁNJÁRÓ
MOTOROS FÜRÉSZ**



baltával, fűvágásra és cséplési csöklőre kiválóan alkalmas 3 menet sebességgel. Baromly hegyes vidéken, sőt rossz utakon is fennakadás nélkül működik

Olcso árak részletre is Teljes jótállás.

Külön osztályú fűmegmunkáló gépekben, arjegyzéket ingyen és bérmentve küld:

LANDLER ÖDÖN MOTORTELEPE
BUDAPEST, VI. KER., LOVAG-U. 2 SZÁM.

Névjegyek

LANDESMANN MIKSA és Tsa. könyvnyomdájában

a legszebb és legizlésebb kivitelben készítettnek

THIERRY A. GYÓGYSZERÉSZ BALZSAMA



Utolérhetetlen hatású tüdő- és mellbetegségeknel, enyhíti a katarust, megszünteti a fájdalmat okozó köhögést. Torkgyulladás, rekedtséget és gégebetegségeket megszüntet, valamint lázat, különösen jó hatású gyomorgörcs és kolika ellen. Gyógyhatású aranyórá és alteti bántalmaknál, tisztítja a veséket étvágygerjesztő, elősegíti az emésztést. Kitűnően bevált fogfájásnál, odvas fogak, szájbiznál, valamint az összes száj- és fogbetegségek, büfögés ellen, megszünteti a száj- vagy gyomorertl eredő hólyagot, kecsbet, sebhelyt, urbanocot, láztól eredő hólyagot, kelést, szemölcsöt, égési sebeket, megfagyott testrészeket, vart és kiütést. Fülbántalmak ellen kitűnő hatású. Minden háznál különösen influenza, kolera vagy más járványoknál kéznél legyen.

Irjunk: **Thierry A. Órangyal-gyógytárának** Pregrada, Röhitsch mellett.

12 kis- vagy 6 dupla- vagy 1 nagy specialiceg 5.60 korona.

Nagyobb rendeléseknél jelentékeny árengedmény.

Thierry A. gyógyszerész egyedül valódi Centifolia-kenőcse.

Megakadályoz s megszüntet vérmérgezést, fájdalmas operációkat leggyakrabban feleslegessé tesz. Használatos gyermekágyas nőknél fájó emlők, tojmagindítás rekedés, emlíkeményedés ellen. Urbánó feltört lábak, sebek, dagadt végtagok, csontszu, fekélyek, ütés szu- rás, lésés, vágás vagy zúzódás által okozott sebeknél kitűnő gyógyhatású szer. Idegen testek eltávolítására mint: üveg, szálka, por, serót, tűske stb. kinövések, karbunkulus, képződmények, valamint rák ellen, főleg rothadás, körömgyűlés, hólyag, égési sebek, hosszú betegségeknel előforduló tüdőkevése, vérékevéseknél, fülfájásnál, valamint kipálás esetén csezemőknél b. stb. kitűnő hatású.



2 tégely a pénz előzetes beküldése v. utánvét mellett kapható:

Budapesten kapható. Török József gyógytárában, valamint az ország legtöbb gyógyszerésztárában. Nagyban: Thalmayer és Seitz, Kochmeister Utódal, Radonovits Testv. drogueriakban Budapesten kapható. Ahol nincs lerakat rendeljünk közvetlenül:

Thierry A. Órangyal gyógyszerésztárából. Pregrada, Röhitsch mellett

8 napi próbaidőre



küldők mindenkinek 8 napra kicserélésre vagy a pénzt vissza utánvétellel.
 Amerik. nikkelóra K 2.80
 Roskopf patentóra „ 3.—
 Amerik. goldinóra „ 3.50
 Vasúti roskopf „ 4.—
 Roskopf duplafed. „ 4.50
 Lapos városóra „ 5.—
 Ezüst ímit. duplaf. „ 6.—
 14karátos aranyóra „ 18.—
 Valódi Omega óra „ 20.—

Konkurens ébresztő-nik-kelez. 20 cm. mag. k. 2.—
 Junghaus Marke „ 3.—
 Rádium villágitóval „ 4.—
 Rádium 2 csengővel „ 5.—
 Rádium 4 „ 6.—
 Rádium zenével „ 8.—
 Ingaóra 75 cm. „ 8.—
 „ toronytűsű „ 10.—
 „ zeneébresztő „ 10.—
 és bitőszervezetű „ 14.—
 Kerek óra ébreszt. „ 6.—

3 évi írásos jótállással szétküldők utánvétellel.
Max Böhnel,
 Wien. IV. Margarethenstrasse 27 923.
 Gyári árjegyzék ingyen.

ÓH! JAJ! Köhögés, rekedtség és elnyálkásodás ellen gyors és biztos hatásúak **EGGER mellpasztillái** az étvágyat nem rejtjék és kitűnő ízűek. **ELJEN!**

Megfojt ez az átkozott köhögés. Egger mellpasztillái csak hamar meggyógyították a köhögést.

Doboz 1 és 2 K. Próbadoz 50 fill.
 Kapható gyógytárakban és drogeriakban.
 Fő- és szétküldési raktár:
Dr. EGGER LEO és EGGER I. Bpest, VI. Révai-u. 2.
 Kapható: Sátoraljaihely: Kádár Gyula, Kinessey Péter, Widdor Gyula gyógyszerésztárakban, Hrabóczy Kálmán drogeriában, Homonna: Fábán Arnold, Pető Ernő, Nagymihály: Kronovits Miksa, Róz Heurik, Tolnay Imre, Sárospatak: Kósa Sándor, Sztrépkő: Dukai Tivadar, Tereza! Tópezerer A. gyógyszerésztárakban.

DALMA

Hirdetések felvételnek e lap kiadóhivatalában.

Szent-Margitszigeti üdítővíz
 Mint asztali víz nagyon kellemes, jó hatású, egészség-ápoló ital. A Szent-Margitszigi-üditő és gyógyvíz kezelőse.
 Főlerakat: Tóth Lajos cégnél Sátoraljaihely.
 Minden jobb fűszerüzletben és vendéglőben kapható.

Nagy karácsonyi vásár!

GRÜNBERGER JÓZSEF

női divatruházában

a megyei és községi tisztviselők szeszűdés és szállítója S.-A.-Ujhely

Felhívja a hölgyközönség figyelmét a nagy karácsonyi vásárra